

港大預科中文

4

長河出版社印行
李華年 編著



出版說明

本書根據香港考試局最新頒佈的「一九八五年香港高級程度會考中國語言文學科建議課程」內容編寫，專供各校香港大學預科班教學之用。

本書分四冊，包括港大入學試中文科試卷一所考之全部篇目，各篇編次，悉依建議課程原本順序。所有課文，均依善本精密校勘，古代詩文的分段、標點，也都下過一番工夫。

為幫助同學透徹理解課文，增進對中國古今文學作品之理解、分析、欣賞、評論能力，本書在每篇課文之後，均附列下述各項資料：

一、注釋：用語體注釋難詞，如古書中有不同之釋義可互相發揮者，便並列以供參攷。估計讀音有困難的字，用普通話同音字注音。遇到特殊文句和虛詞，則指明其語法特點。

二、語譯：凡文言詩文，概用明白之語體文譯出，力求準確、流暢、傳神。

三、作者：介紹作者生平大概、文章風格及其著作概況，作為同學深入理解課文之參攷。

四、解題：提供理解課文之背景資料，闡述課文的題旨及有關文體的知識，引發同學閱讀和研習的興趣。

五、課文詳析：這一部份分甲、乙兩項：

甲、內容理解分析。把課文內容劃分爲若干層次，說明每一層次的內容，並分析各層次之間的關係，幫助同學把握全文中心，對內容有深入的認識和理解。

乙、寫作方法分析。指出每篇課文在選材、結構、作法、語言、風格等方面之特色，並援引具體例子加以分析說明。

六、模擬試題及答案提綱：本項就課文之內容、體裁、作法、修辭及詞、句的理解運用等方面擬題及作答，以便同學準備會考。

本書編著者李華年先生，從事教學工作二十多年，學風樸實、根基穩固，對古代漢語、文論、詩詞都有相當深入的研究。現蒙其俯允相助，並在編著中務臻至善，在此特向他表示我們衷心的感謝。

目 錄(第四冊)

1 唐詩六首

古風五十九首之一「大雅久不作」……………李白〔一〕

詠懷古蹟五首……………杜甫〔一〕

2 宋詞兩首

齊天樂「綠蕪凋盡臺城路」……………周邦彥〔三九〕

淡黃柳(並序)……………姜夔〔三九〕

3 元散曲兩首

中呂山坡羊「冬日寫懷」……………喬吉〔六一〕

南呂一枝花「湖上晚歸」……………張可久〔六一〕

4 情景相生……………周振甫〔七九〕

5	說儉·····	梁實秋···〔一八〕
6	談讀書·····	朱光潛···〔三三、四〕
7	藥·····	魯迅···〔五二〕
8	新詩三首	
	收回·····	聞一多···〔八二〕
	沉鐘·····	袁可嘉···〔八三〕
	成都，讓我把你搖醒·····	何其芳···〔八四〕

唐詩六首

古風五十九首之一

李白

大雅久不作，吾衰竟誰陳①！王風委蔓草，戰國多荆榛②。龍虎相咬食，兵戈逮狂秦③。正聲何微茫，哀怨起騷人④。揚馬激頽波，開流蕩無垠⑤。廢興雖萬變，憲章亦已淪⑥。自從建安來，綺麗不足珍⑦。聖代復元古，垂衣貴清真⑧。羣才屬休明，乘運共躍鱗⑨。文質相炳煥，衆星羅秋旻⑩。我志在刪述，垂輝映千春⑪。希聖如有立，絕筆于獲麟⑫。

詠懷古蹟五首

杜甫

其一

支離東北風塵際，漂泊西南天地間①。三峽樓臺淹日月，五溪衣服共雲山②。羯胡事主終無賴，詞客哀時且未還③。庾信平生最蕭瑟，暮年詩賦動江關④。

其二

搖落深知宋玉悲，風流儒雅亦吾師⑤。悵望千秋一灑淚，蕭條異代不同時⑥。江山故宅空文藻，雲雨荒臺豈夢思⑦？最是楚宮俱泯滅，舟人指點到今疑⑧。

其三

羣山萬壑赴荆門，生長明妃尚有村⑨。一去紫臺連朔漠，獨留青塚向黃昏⑩。畫圖省識春風面，環珮空歸月夜魂⑪。千載琵琶作胡語，分明怨恨曲中論⑫。

其四

蜀主窺吳幸三峽，崩年亦在永安宮⑬。翠華想像空山裡，玉殿虛無野寺中⑭。古廟杉松巢水鶴，歲時伏臘走村翁⑮。武侯祠屋常臨近，一體君臣祭祀同⑯。

其五

諸葛大名垂宇宙，宗臣遺像肅清高⑰。三分割據紆籌策，萬古雲霄一羽毛⑱。伯仲之間見伊呂，指揮若定失蕭曹⑲。運移漢祚終難復，志決身殲軍務勞⑳。

【注釋】

① 大雅二句：「大雅」，詩經的一部分，詩大序云「雅者，正也。政有大小，故有小雅焉，有大雅焉」。班固兩都賦序「王澤竭而詩不作」（「王澤」指先王的德化）。論語述而「甚矣吾衰也」（我太衰老了）。禮記·王制「命太史陳詩以觀民風」。

② 王風二句：「王風」，詩經·國風中的一部分，是周室東遷洛邑以後的民歌。「委」，棄。「蔓草」、「荊榛」都是野地裡生的野草荊棘之類。古人相信「采詩」之說，「王風」句是說春秋以後，詩歌沒人採集了，任其流散。「戰國」，春秋以後，周室衰微，諸侯強盛，交相攻伐，這個時期（公元前四六九—二五六年）總稱為戰國。

③ 龍虎二句：「龍虎」，班固答賓戲「于是七雄（齊楚燕韓趙魏秦）虓闕（音消喊，勇猛强悍），分裂諸夏，龍戰虎爭」。「啖（音淡）食」，吞吃。「兵戈」，喻戰爭。「逮」，及，到。「狂秦」，暴秦。陶潛飲酒詩「洙泗輟微響，漂流逮狂秦」。

④ 正聲二句：「正聲」，指上文所說風雅一類詩歌。「何」，多麼。「微茫」，隱約模糊。「哀怨起騷人」，史記·屈原傳「信而見疑，忠而被謗，能無怨乎？屈原之作離騷，蓋自怨生也」。文選序「騷人之文，自茲而作」。楚辭的代表作是離騷，後世也就稱楚辭體為騷體，楚辭的作者為騷人。

⑤ 揚馬二句：「揚馬」，揚雄，司馬相如。漢書·藝文志「大儒孫卿及楚臣屈原離（遭）讒憂國，皆作賦以諷，咸有惻隱古詩之義。其後宋玉、唐勒，漢興枚乘、司馬相如，下及揚子雲，

競爲修麗閼衍之詞，沒其風諭之義」。文心雕龍·辯騷「馬揚沿波而得奇」，又程器「揚馬之徒，有文無質」。「激」，用作動詞，猶推動。「垠」，音銀，邊際。

⑥ 廢興二句：「廢興」，指各種詩風的興起和消亡。「雖」，盡管。「憲章」，詩的法度。

⑦ 自從二句：「建安」，漢獻帝年號（一九六—二〇〇年）。當時曹操父子及鄴下七子的作品，以剛健蒼涼著稱。「綺（音起）麗」，美麗、華麗。文心雕龍·明詩「留世羣才，稍入輕綺……采綯于正始，力柔于建安」。

⑧ 聖代二句：「聖代」，指唐朝。「元古」即太古。「垂衣」，易繫辭下「黃帝堯舜，垂衣裳而治天下」，意即無爲而治。「清真」，與「綺麗」相對，純潔質樸。

⑨ 羣才二句：「羣才」，指當時的文人。「屬」，逢，遇。「休明」，政治清明的時代。王彪之登會稽刻石山詩「騰龍躍麟」。「乘運」句，說在好時代裡都表現出自己的才華。

⑩ 文質句：論語「文質彬彬」，謂內容與文采相稱。「炳煥」，光彩煥發。「秋旻（音民）」，秋天，秋日的天空。揚雄羽獵賦「煥若天星之羅」。「羅」，列。

⑪ 我志二句：「刪述」，編訂。這兩句說，我的志願在於像孔子那樣編定一代文獻，使之流傳千古。相傳孔子曾刪定詩經、書經。

⑫ 希聖二句：「希聖」，效法聖人。「立」，建樹。「獲麟」，春秋哀十四年春「西狩獲麟」。孔子見麟後，說「吾道窮矣」，傳說他所編著的春秋，即絕筆于這一年。參公羊傳及左傳哀

十四年杜注。

詠懷古蹟五首

- ① 支離二句：「支離」，流離。杜甫在「安史之亂」中，自東北而西南，由長安逃難到鄜州，欲往靈武，又被俘至長安，又由長安逃歸鳳翔，至鄜州探視家小，長安克復後，貶官華州，棄官，客秦州入蜀，是謂「支離東北」。當時戰火遍地，故謂之「風塵」。入蜀後，依嚴武留成都約五年，流寓梓州、閬州一年，嚴武死後，由成都至雲安，今又由雲安來夔州，故曰「漂泊西南天地間」。

- ② 三峽二句：「三峽」，高步瀛以爲泛指蜀地。「淹」，遲緩，滯留。「五溪」，在湖南貴州交界處，即湘西地區，今辰溪鳳凰一帶，古代稱爲五溪蠻，後漢書·南蠻傳說，其俗「好五色衣服，製裁皆有尾形」。「共雲山」，共居雜處。此句見漂流之遠。

- ⑤ 羯胡二句：「羯（音節）胡」，古代北方少數民族，此指安祿山。安祿山曾深受玄宗寵信，封東平郡王，官河北節度使，而終叛唐，故曰「無賴」。「詞客」，杜甫自指，兼指庾信。「哀時」，感歎時世。「且」，尚。

- ④ 庾信二句：「庾信」，見前哀江南賦序「作者介紹」。「動江關」，稱讀庾信晚年詩文感人至深。蕭滌非杜甫詩選注「杜甫晚年在蜀，……曾對一位慕名來訪的客人說『豈有文章驚海內，漫勞車馬駐江干』，『動江關』，猶『驚海內』。」

- ⑤ 「搖落」二句：宋玉九辯「悲哉秋之爲氣也，蕭瑟兮草木搖落而變衰」。「風流儒雅」，語出庾信枯樹賦，「風流」言其品格清高，「儒雅」言其文學風格。「亦」，也，用此字極有分寸。

- ⑥ 悵望二句：蕭條非云「二句流水對，應一直讀。因思其人，又身世蕭條相同，故以生不同時爲恨，以至悵望灑淚。異代，即不同時」。

- ⑦ 江山二句：「故宅」，分門集注杜工部詩引趙彥材云，此故宅指宋玉在歸州的故宅。「空文藻」，故宅雖存，其人已逝，惟詩賦流傳而已。「雲雨荒臺」，宋玉高唐賦「昔先王嘗游高唐夢見一婦人曰：妾巫山之女也。王因幸之，去而辭曰：妾在巫山之陽，高丘之祖，且爲行雲，暮爲行雨，朝朝暮暮，陽臺之下。旦朝視之，如言，故爲立廟，號曰朝雲」。李善引漢書注云「雲夢中高唐之臺，此賦蓋假設其事風諫淫惑也」。因爲是寓意設辭，而不是真有此夢，所以說「豈夢思」。

- ⑧ 最是二句：「最」，凡。「俱泯滅」，專指楚宮而言。楚宮俱滅，故舟人指點，莫明其所在。反襯宋玉之故宅猶存。與李白「屈平辭賦懸日月，楚王臺榭空山丘」意同。

- ⑨ 羣山二句：「荊門」，山名，在湖北宜都西北五十里，隔長江與虎牙山相對。「羣山」句說從夔州到荊門，長江兩岸山嶺相連，聚向荊門。昭君村在湖北興山縣南。「明妃」，王昭君，名嬪，漢元帝宮人。西晉時避司馬昭諱，改明君，也稱明妃。漢元帝景寧元年（前三三年），

被遣嫁匈奴呼韓邪單于。

- ⑩ 一去二句：「紫臺」，皇宮。「朔漠」，北方沙漠之地。「青塚」，王昭君墓，在今內蒙古自治區呼和浩特市南二十里。傳說「其上草色常青，故曰青塚」（太平寰宇記）江淹別賦「紫臺稍遠，關山無極」。

- ⑪ 畫圖二句：西京雜記說，漢元帝後宮既多，不能常見，就叫畫工畫像，按圖像召幸。宮人爲了得幸，都賄賂畫工，昭君自信容貌美麗，不肯行賄。畫工毛延壽就故意把她畫醜，因而不得進幸。到匈奴入朝，求美人，元帝又照着畫像檢尋，派昭君去和親。臨去之前，元帝召見，才發現昭君是後宮第一美人，但已後悔不及，只好追查畫工，把毛延壽殺了出氣。「省識」，大略知道，言其不真切知道。「春風面」，言其貌美。「環珮」，婦女所佩飾物，均玉製。「月夜魂歸」，言其不忘漢。

- ⑫ 千載二句：庾信昭君詞「胡風入骨冷，夜月照心明。方調琴上曲，變入胡笳聲」。

- ⑬ 蜀主四句：「蜀主」，指劉備。「幸三峽」，皇帝所到曰「幸」。公元二二二年，劉備爲報孫權襲關羽之仇，帥師東征，爲陸遜所破，敗走秭歸，收合殘兵，回魚復縣，改魚復爲永安，置永安宮。永安宮城在今奉節縣。「崩」，皇帝死曰崩。

- ⑭ 翠華二句：「翠華」，旗幟，皇帝出行的儀仗。「玉殿」，原有注云「殿今爲臥龍寺，廟在宮東」。廟即昭烈廟。

⑮ 古廟二句：抱朴子：對俗「千歲之鶴，隨時而鳴，能登于木。其未千歲者，終不集于樹上也」。鶴本水鳥，故有此說。「巢」，動詞，築巢。「歲時伏臘」，楊惲報孫會宗書「田家作苦，歲時伏臘，烹羊炮羔，斗酒自勞」。「伏臘」，古代祭祀的名稱，「伏」在夏六月，「臘」在冬十二月。「走村翁」，村民前來致祭。

⑯ 武侯二句：「武侯」，諸葛亮封武鄉侯。「一體君臣」，王褒四子講德論「君爲元首，臣爲股肱。明其一體，相待而成」。清一統志「夔州府：武侯廟在府治（即奉節縣）八陣臺下」。

⑰ 諸葛二句：「垂」，流傳。「宇宙」，文子「四方上下謂之宇，往古來今謂之宙」。「宗臣」，蜀志·諸葛亮傳注引張儼默記「亦一國之宗臣，霸王之賢佐也」，漢書顏師古注，宗臣，「言爲後世之所尊仰」。「肅清高」，敬仰他的清高。

⑱ 三分二句：「三分」，諸葛亮出師表「今天下三分，益州疲弊」。「紆」，屈也。「萬古」句，言武侯本雲霄之鸞鳳，其所施展，不過鳳之一羽而已。梁簡文帝與劉孝儀令「威鳳一毛」。

伯仲二句：「伯仲」，兄弟，謂不相上下。晉張輔名士優劣論「觀孔明之忠，姦臣立節矣，殆將與伊呂爭儔，豈徒樂毅爲伍哉！」伊尹，輔商湯王，呂尚，輔周武王，皆有佐命之功。「若定」，胸有成算，從容不迫。「失蕭曹」，蕭何曹參失色。

⑳ 運移二句：此言漢朝滅亡的歷史趨勢不是一個人的力量所能扭轉。「志決身殲」即出師表「鞠躬盡瘁，死而後已」之意。

【語譯】

古風五十九首之一

大雅那樣有功于政教的詩篇好久沒有出現了。

我是年老力衰啦，還有誰能寫出那樣的作品呢？

春秋以後不再有人採集民歌，任它在民間自生自滅，

戰國時代更是荒草塞途，遍地荊棘。

七個大國龍戰虎爭，你咬我我吃你，

打來打去直到殘暴的始皇帝把全國統一。

這中間太和之音是那樣的有氣無力，

不公平的世道使人發出哀怨之聲，促成了楚辭的崛起。

司馬相如、揚雄只管辭藻美麗，忘了詩人的剛直，

此風一開，人們流蕩忘返再不管文學的社會意義。

花樣變了千萬次，

文學並沒有回到它的正軌。

唐詩六首

建安風骨曇花一現，

那以後的什麼辭藻音節，一概半文不值。

唐朝恢復了古代政治文化的淳樸之風，

天下寧靜，詩歌也醇厚樸質。

詩人之羣幸逢太平盛世，

都太顯身手表現自己的聰明才智。

他們的作品內容深刻文采煥發，

就像光華燦爛的繁星羅列在高秋的天宇。

我的志向在於像孔子那樣編訂一代文獻，

讓詩人的佳作流傳千古、照耀萬世。

如果我效法聖人真能有所建樹，

我願停下手中的妙筆，在麒麟出現之時。

詠懷古蹟五首

其一

流離顛沛在烟塵滾滾的東北，

漂泊奔走在天高地迥的西南。

在銘記着英雄歷史的三峽樓臺中消磨了多少歲月，
和衣飾鮮明的五溪兄弟民族共享着這萬重雲山。

狼子野心的胡兒假意效忠終於反叛，
感時傷事的詩人北望故鄉無法回還。

庾信的後半生身陷異地鬱鬱寡歡，
也許正因為這樣，他晚年的詩賦才如此動人心弦。

其二

我深深懂得宋玉那感歎草木搖落的情懷，
也都值得我師法啊，他的標格、他的文采。

我追懷千載以上的詩人不禁悵然下淚，
一樣的身世飄零，只是生在不同的時代。

詩人已逝，詩卷長存，江山不改，故宅猶在。
那裡是夢呢！那是詩人的寓言啊——
朝朝暮暮，雲雨荒臺。

然而楚王的禁城離宮都蕩然無存了。

連往來江上的舟子也說不清它們的所在！

其三

羣山如奔馬，溝谷如游龍，它們如怒潮奔湧，撲向荆門，
明麗的山水鍾靈毓秀，在這小小的山村裡誕生了王昭君。

誰料到會離開京國宮宛給打發到胡風千里的塞外，害得香銷玉殞，

到頭來只留下碧草長青的一座孤墳凝視着那茫茫的荒漠上的茫茫的黃昏。

憑一張蒼白的圖畫怎麼能認取、又怎能不失去你一意追求的絕代佳人，
到哪裡尋找知音？朦朧的月色下依稀的環珮琤琮莫不是她夜歸的遊魂？

千載之下琵琶還奏出大草原淒婉的旋律，

那旋律分明傾訴着深深的哀愁，深深的怨憤。

其四

劉先主率師伐吳坐鎮三峽，

他也就死在奉節的永安宮。

想他揮師東進時荒山野嶺中閃耀着旌旗的光采，
到而今當年的金鑾殿只傳出老和尚的暮鼓晨鐘。

殿宇荒涼，庭中古樹成了千年老鶴的棲栖之所，

逢年過節，只有田夫野老前來致祭祈求物阜年豐。

諸葛武侯的祠堂照例就在近旁，